

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES) št. 1245/2004

z dne 28. junija 2004

o sklenitvi Protokola o spremembi Četrtega protokola o pogojih v zvezi z ribolovom, opredeljenih v Sporazumu o ribištvu med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije na drugi strani

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 37 Pogodbe skupaj s členom 300(2) in prvim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 14 Sporazuma o ribištvu med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani in vlado Danske ter lokalno vlado Grenlandije na drugi strani ⁽²⁾ sta se pogodbenici dogovarjali z namenom določiti potrebne spremembe Četrtega protokola ⁽³⁾ o pogojih v zvezi z ribolovom, opredeljenih v navedenem sporazumu.
- (2) Rezultat teh pogajanj je bil Protokol o spremembi Četrtega protokola o pogojih v zvezi z ribolovom, opredeljenih v Sporazumu o ribištvu med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije na drugi strani, parafiran 18. junija 2003.
- (3) Spremembe Četrtega protokola sledijo smernicam iz Sporočila Komisije z dne 23. decembra 2002 o celovitem okviru za partnerske sporazume na področju ribištva s tretjimi državami.
- (4) Protokol spreminja ribolovne možnosti za ribiče Skupnosti v vodah, ki so v izključni ekonomski coni Grenlandije, za obdobje od 1. januarja 2004 do 31. decembra 2006.
- (5) V interesu Skupnosti je, da odobri Protokol o spremembi Četrtega protokola.

- (6) Za optimalno izrabo ribolovnih možnosti je potrebno, da se Komisija posvetuje z zadevnimi državami članicami o možnosti prenosa neizrabljenih ribolovnih možnosti ene države članice, med ribolovnim projektom, drugi državi članici, na njeno prošnjo. Tak prenos, ki mora biti začasen, ne sme vplivati na prihodnje dodelitve ribolovnih možnosti med državami članicami in ne posega v pristojnosti, ki pripadajo državam članicam v skladu s členom 20(5) Uredbe (ES) št. 2371/2002 ⁽⁴⁾ –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Protokol o spremembi Četrtega protokola o pogojih v zvezi z ribolovom, opredeljenih v Sporazumu o ribištvu med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani in vlado Danske ter lokalno vlado Grenlandije na drugi strani („Protokol o spremembi“), se odobri v imenu Skupnosti.

Besedilo Protokola o spremembi je priloženo tej uredbi.

Člen 2

Komisija lahko sklene dogovor o izvajanju s pristojnim organom Grenlandije zaradi rednega prilagajanja stopenj licenčnin v skladu s členom 11(5) Četrtega protokola.

Člen 3

1. V primeru premajhne izrabe ribolovnih možnosti v okviru kvot in dovoljenj, dodeljenih državi članici v vodah, ki so v izključni ekonomski coni Grenlandije, se Komisija brez poseganja v pristojnosti, ki pripadajo državam članicam v skladu s členom 20(5) Uredbe (ES) št. 2371/2002, posvetuje z državami članicami, da bi pripravila optimalno izrabo ribolovnih možnosti in zlasti možnost prenosa neizrabljenih ribolovnih možnosti zadevne države članice na druge države članice, ki zaprosijo za takšen prenos.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 1. aprila 2004 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL L 29, 1.2.1985, str. 9.

⁽³⁾ UL L 209, 2.8.2001, str. 2.

⁽⁴⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

2. Prenos ribolovnih možnosti države članice na drugo državo članico, kakor je določeno v odstavku 1, ne vpliva na prihodnje dodelitve ribolovnih možnosti med državami članicami, v skladu z relativno stabilnostjo.

Člen 4

Lastniki plovil Skupnosti, ki dobijo dovoljenje za plovilo Skupnosti, pooblaščen za ribolov v vodah, ki so v izključni ekonomski coni Grenlandije, plačajo licenčnino v skladu s členom 11(5) Četrtega protokola.

Pri pravilih za izvajanje tega člena, vključno z uradnimi postopki v zvezi z zahtevkom za dovoljenje in njegovo izdajo,

se upošteva postopek iz člena 30 Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002.

Člen 5

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebe, pooblaščen za podpis Protokola o spremembi, ki je za Skupnost zavezujoč.

Člen 6

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luksemburgu, 28. junija 2004

Za Svet
Predsednik
M. CULLEN